

**UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN  
AND NORTHERN IRELAND  
and  
SWEDEN**

**Exchange of notes constituting an agreement concerning the  
safeguards and assurances relating to transfers of  
nuclear material from Sweden to the United Kingdom.  
London, 16 May 1984**

*Authentic text: English.*

*Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
on 2 January 1986.*

---

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE  
ET D'IRLANDE DU NORD  
et  
SUÈDE**

**Échange de notes constituant un accord concernant les sau-  
vegardes et garanties relatives aux transferts de maté-  
riel nucléaire de la Suède au Royaume-Uni. Londres,  
16 mai 1984**

*Texte authentique : anglais.*

*Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord  
le 2 janvier 1986*

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup> BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF SWEDEN CONCERNING THE SAFEGUARDS AND ASSURANCES RELATING TO TRANSFERS OF NUCLEAR MATERIAL FROM SWEDEN TO THE UNITED KINGDOM

I

*The Ambassador of Sweden at London to the Secretary of State  
for Foreign and Commonwealth Affairs*

SWEDISH EMBASSY  
LONDON

16 May 1984

Your Excellency,

I have the honour to refer to a letter of 11 January 1978 to the Director General of the International Atomic Energy Agency (IAEA) from the Government of Sweden notifying their decision to act in accordance with the principles subsequently set out in the Appendix to IAEA document INFCIRC/254 dated February 1978. In reaching that decision the Government of Sweden were fully aware of the need to avoid contributing in any way to the dangers of a proliferation of nuclear weapons or other nuclear explosive devices, and of the need to remove safeguards and non-proliferation assurances from the field of commercial competition. The Government of Sweden consider these principles an appropriate framework for the further development of peaceful uses of nuclear energy under effective safeguards and have the intention to apply them with respect to all transfers of nuclear material, equipment or technology from Sweden.

Referring to discussions between representatives of our two Governments concerning nuclear matters, I have the honour to propose that the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland shall, in respect of all transfers of nuclear material, equipment or technology from Sweden to the United Kingdom, comply with the following conditions:

- (a) Items defined in Annex A to the International Atomic Energy Agency (IAEA) document INFCIRC/254 dated February 1978, a copy of which is attached, shall not be used in any way which would result in any nuclear explosive device;
- (b) Any such nuclear material and facilities identified in the above-mentioned Annex A shall be placed under effective physical protection in accordance with the protection characteristics set out in Annex B to the above-mentioned

<sup>1</sup> Came into force on 16 May 1984, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

document, the implementation of those measures of physical protection within the United Kingdom being the responsibility of the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland;

- (c) Any nuclear material, subsequent generations of nuclear material and any material used in nuclear equipment transferred from Sweden to the United Kingdom shall be subject to the provisions of the Agreement on Safeguards between the United Kingdom, the European Atomic Energy Community and the IAEA signed at Vienna on 6 September 1976;<sup>1</sup>
- (d) The United Kingdom shall not retransfer any items defined in the above-mentioned Annex A which were supplied by Sweden to the United Kingdom, or transfer any such items as may be derived from facilities originally transferred by Sweden or with the help of equipment or technology originally supplied by Sweden, unless the recipient of the retransfer or transfer shall have first provided the United Kingdom with the same assurances as those required by Sweden for the original transfer; and additionally that the United Kingdom shall not retransfer any weapons-usable material supplied by Sweden without the prior consent of Sweden.

If the foregoing proposals are acceptable to the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, I have the honour to propose that this Note, together with your reply in that sense, shall constitute an Agreement between our two Governments which shall enter into force on the date of Your Excellency's reply.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

LEIF LEIFLAND

## II

*The Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs  
to the Ambassador of Sweden at London*

FOREIGN AND COMMONWEALTH OFFICE  
LONDON

16 May 1984

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge receipt of your Note dated 16 May 1984 which reads as follows:

[See note I]

In reply, I have the honour to inform you that the foregoing proposals are acceptable to the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and to confirm that your Note dated 16 May 1984, together with

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1111, p. 167.

this reply, shall constitute an Agreement between our two Governments which shall enter into force on this day's date.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

(For the Secretary of State)

I. R. KENYON